

**Zeitschrift:** Plan : Zeitschrift für Planen, Energie, Kommunalwesen und Umwelttechnik = revue suisse d'urbanisme

**Herausgeber:** Schweizerische Vereinigung für Landesplanung

**Band:** 33 (1976)

**Heft:** 3

**Artikel:** Der Tourismus, der sich selber schützt, oder : der dorfgerechte Verkehr

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-783549>

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 06.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Der Tourismus, der sich selber schützt, oder: Der dorfgerechte Verkehr

SL. Man braucht keineswegs ein Autofeind zu sein, und man kann gut und gerne zu jenen gehören, die ab und zu ihr vierrädriges Vehikel für die Flucht aus der Stadt benutzen, um mit wachsendem Unmut festzustellen, dass ein unerwünschter Motorfahr-

zeugverkehr auch jene Gegenden zu überschwemmen beginnt, in denen das Auto – außer für notwendige Zubringerdienste und für dauernd ansässige Personen – nichts zu suchen hat.

Das Problem «Erholung und Blechlawine» besteht nicht im Verkettern des Autos an sich – wenigstens soweit und solange öffentliche Verkehrsmittel für den Erholungsverkehr nicht oder nur ungenügend vorhanden sind. Aber das Problem besteht darin, eine Durchlöcherung sämtlicher Erholungsräume mit befahrbaren Strassen und damit eine Überschwemmung der Landschaft und Dörfer mit Autos zu verhindern, bei der am Schluss weder der Autofahrer noch derjenige, der sich vom Auto befreien will, auf die Rechnung kommt.

Wie für jedes Ding gilt auch für das Auto: zur rechten Zeit am rechten Ort. Im konkreten Fall ist das Problem nicht immer einfach zu lösen. Oft aber ist einzig die (falsche) Furcht, man müsse um alles und jedes den motorisierten Touristenverkehr überall zulassen, für die Ausbreitung der Blechlawine verantwortlich. Man scheint weitherum noch nicht einsehen zu wollen, dass es sich dabei nur um eine der vielfältigen Erscheinungsformen der Selbstzerstörung des Tourismus handelt. Die Ausbreitung des motorisierten Erholungsverkehrs ist nämlich keineswegs ein Beweis dafür, dass die Mehrheit der Touristen eben um jeden Preis autofahren will, sie zeigt höchstens, dass zum Verweilen, Spazieren, Radfahren und Wandern jeglicher Reiz verlorengeht auf ständig befahrenen Strassen, Wegen und Plätzen, und dass am Ende auch jener entmutigt auf den Gashebel drückt, der eigentlich sein Auto stehenlassen und auf Schusters Rappen weiterziehen wollte.

Die Schweizerische Stiftung für Landschaftsschutz hat zusammen mit anderen Organisationen unter dem Motto «Freizeitschweiz ohne Motoren» Grundsätze zur Schaffung und Erhaltung autofreier Erholungsräume erarbeitet. Diese Grundsätze sind eine Wegleitung. Natürlich ist jeder Fall wieder gesondert zu betrachten. Als gutes Fallbeispiel diene Sonogno (unser Bild). Dieses Dorf zuhinterst im Verzascatal hat das Problem auf seine Weise gelöst: Am Dorfeingang wurde ein

Parkplatz errichtet, und im Dorf selbst ist der Autoverkehr außer für Ortsansässige untersagt. Gleichzeitig wurde ein Fahrverbot für nichtlandwirtschaftliche Fahrzeuge auf den Güterstrassen in die romantischen Seitentäler Vogorno und Redorta errichtet. Damit hat die Gemeinde den Reiz ihrer Landschaft und ihres Dorfes bewahrt und sich gleichzeitig viel Geld für die Umfunktionierung zum «verkehrsgerechten Dorf» erspart.

